

KONSOLIDEERIMISGRUPI MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010
aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: AS Chemi-Pharm
registrikood: 10140819

tänava nimi: Põllu
maja number: 132

linn: Tallinn
postisihtnumber: 10917
maakond: Harjumaa

telefon: 6 778 806
faks: 6 778 807
e-posti aadress: chemi-pharm@chemi-pharm.com
veebileht: www.chemi-pharm.com

SISUKORD

KONSOLIDEERIMISGRUPI TEGEVUSARUANNE.....	3
KONSOLIDEERIMISGRUPI RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	6
KONSOLIDEERITUD KASUMIARUANNE.....	6
KONSOLIDEERITUD BILANSS	7
KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE	8
KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE.....	9
LISAD KONSOLIDEERIMISGRUPI RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	10
<i>Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused ning arvestusmeetodite muutused</i>	<i>10</i>
<i>Lisa 2 Müügitulu</i>	<i>15</i>
<i>Lisa 3 Finantstulud ja-kulud.....</i>	<i>16</i>
<i>Lisa 4 Tulumaksukulu.....</i>	<i>16</i>
<i>Lisa 5 Nõuded ja ettemaksed</i>	<i>16</i>
<i>Lisa 6 Varud.....</i>	<i>17</i>
<i>Lisa 7 Investeeringud tütar-, ühis- ja sidusettevõtjate aktsiatesse ja osadesse 17</i>	<i>17</i>
<i>Lisa 8 Materiaalne põhivara</i>	<i>18</i>
<i>Lisa 9 Lühiajalised ja pikaajalised võlakohustused.....</i>	<i>19</i>
<i>Lisa 10 Võlad töövõtjatele.....</i>	<i>20</i>
<i>Lisa 11 Maksuvõlad</i>	<i>20</i>
<i>Lisa 12 Muud võlad.....</i>	<i>21</i>
<i>Lisa 13 Kasutusrent.....</i>	<i>21</i>
<i>Lisa 14 Kapitalirent</i>	<i>21</i>
<i>Lisa 15 Sihtfinantseerimine</i>	<i>21</i>
<i>Lisa 16 Potentsiaalne tulumaks dividendidelt</i>	<i>22</i>
<i>Lisa 17 Laenu tagatised ja panditud varad</i>	<i>22</i>
<i>Lisa 18 Tehingud seotud osapooltega.....</i>	<i>22</i>
<i>Lisa 19 Emaettevõtte konsolideerimata kasumiaruanne</i>	<i>23</i>
<i>Lisa 20 Emaettevõtte konsolideerimata bilanss.....</i>	<i>23</i>
<i>Lisa 21 Emaettevõtte konsolideerimata rahavood.....</i>	<i>24</i>
<i>Lisa 22 Emaettevõtte konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne</i>	<i>25</i>
<i>Lisa 23 Emaettevõtte korrigeeritud konsolideerimata omakapital.....</i>	<i>25</i>
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	26
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2010 MAJANDUSAASTA ARUANDELE.....	27
Lisatud dokumendid	
Sõltumatu audiitori aruanne	
Aktsionäride nimekiri seisuga 25.04.2011	
Müügitulu EMTAK-i koodide põhjal	

KONSOLIDEERIMISGRUPI TEGEVUSARUANNE

Sissejuhatus

AS Chemi-Pharm (edaspidi ka “ettevõtte”) on inglise-eesti ühisfirma, mis valmistab ja turustab desinfektante, puhastus- ja erihoooldustooteid. AS Chemi-Pharm on asutatud ja äriregistrisse kantud 07.03.97.a. AS Chemi-Pharmi kontor ning tootmishoone asuvad aadressil Põllu 132, Tallinn.

Konsolideerimisgruppi kuuluvad AS Chemi-Pharm, AS Chemi-Pharmi 100% tütarfirma OÜ Rostherne ning AS Chemi-Pharmi 100% tütarfirma SIA Chemi-Pharm Group (edaspidi koos “kontsern”). SIA Chemi-Pharm Group asub Lätis ning tegeleb AS-is Chemi-Pharm toodetud desinfitseiooni- ja puhastusvahendite hulgemüügiga kohalikul turul ca 800-le kliendile. OÜ-l Rostherne 2010.a. müügitulu puudus.

2010.a. septembris loodi Singapuris 90% osalusega tütarfirma Chemi Pharm Singapore Pte Ltd. 2010.a. majandustegevust veel ei toimunud.

2010.a. oktoobris loodi Malaisias 50% osalusega ühisettevõtte Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. 2010.a. majandustegevust veel ei toimunud.

Alates 2001 omab AS Chemi-Pharm EN ISO 9001:2008, 13485:2003, 14001:2004 sertifikaate väljaantud Lloyd's Register Quality Assurance poolt. Meditsiiniseadmete desinfitseioonivahendid (20 toodet) omavad müügiks vajalikku CE märgistust. 2010.a. märtsikuus läbis ettevõtte edukalt täisauditi, mille käigus uuendati sertifikaate 2013. aastani. 2011.a. aprillis toimus korraline vaheaudit.

AS Chemi-Pharm on andnud pakendikogumise kohustuse üle MTÜ-le Eesti Pakendiringlus.

Tulud, kulud ja kasum

2010. aastal moodustas kontserni müügitulu 31 411 tuhat krooni. Müügitulust moodustas omatoodete müük 78% ja muu hulgi kaubandus 22%.

Põhiline müük toimus Eestisse (46%) ja Lätti (35%), vähem Leetu (9%), Venemaale (6%), Ukrainasse (0,2%), Rootsi (2,2%), Soome (0,6%) ja Poola (0,6%).

Konsolideerimisgrupi 2010.aasta puhaskasumiks kujunes 731 tuhat krooni.

Aruande perioodil tehti panus kontserni positsioonide kindlustamisele olemasolevatel turgudel, Singapuri ja Malaisia turule sisenemisele, toodangu kliendi-, personali- ja keskkonna-sõbralikkuse tõstmisele. Osaleti toodanguga riigihangetel.

AS Chemi-Pharm juhataja on Ruth Oltjer ja nõukogu liikmed Britta Oltjer, Andres Oltjer ja Merle Vacker. Juhatus ja nõukogu liikmed said aruandeaastal tasu 876 tuhat krooni. Nõukogu liikmed ei saa ettevõttelt pensioniga seotud õigusi. Juhatus ja nõukogu liikmetel ei ole õigus saada lahkumishüvitist. Läti tütarettevõtte juhatus liikmed said aruandeaastal tasu 265 tuhat krooni. OÜ Rostherne juhatus tasu ei saanud.

Keskmine töötajate arv kontsernis 2010.aastal oli 28 (sealhulgas 8 osalise tööajaga). Tööjõukulud kokku moodustasid 2010.aastal 7 510 tuhat krooni, mis on 0,6% väiksem kui 2009.a.

Kontserni müügikäibe ärirentaablus moodustas 2010.a. 0,023 krooni, 2009.a. 0,077 krooni. Käiberentaablus näitab müügikäibe iga krooni tasuvust peale kõikide kulude



mahaarvamist. Käiberentaablus=Puhaskasum/Netokäive. Vähenemine on tingitud kulutustest Singapuri ja Malaisia turule sisenemisel. 2010.a. müügitulu antud riikidest veel ei tulnud, toimusid turu-uuringud, läbirääkimised edasimüüjatega ning toodete registreerimised. Esimesed kaubad läksid tee 2011.a alguses.

Emaettevõtte omakapitali rentaablus moodustas 2010.a. 0,028 krooni ja 2009.a. 0,076 krooni. Omakapitali rentaablus näitab aktsionäride investeeringute tasuvust. Omakapitali rentaablus=Puhaskasum/Keskmine omakapital.

Kontserni lühiajaliste võlgnevuste kattekordaja moodustas 2010.a. 5,7 ja 2009.a. 4,2, mis on väga head näitajad. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja näitab ettevõtte võimet katta kreditoride lühiajalised nõuded. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)=Käibevara/Lühiajalised kohustused

Ühis- ja sidusettevõtted

Sidusettevõtte OÜ Chemilex Group, mille põhitegevusala on veterinaarravimite ja –tarvikute müük, tegevus peatati 2003.aastal. AS Chemi-Pharmi osalus ettevõttes 25,12%. Nagu eelpool nimetatud, loodi 2010.a. oktoobris Malaisias 50% osalusega ühisettevõtte Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd., kus 2010.a. majandustegevust veel ei toimunud.

Uurimis- ja arendustegevuse projektid

2009.a. alustati tehnoloogiainvesteeringu projektiga, mille käigus soetati 2010.a. uus villimisliin, korkimisseade, pöördosmoosiseade, membraanpump ja 2 reaktorit. 2011.a. saabub veel teine villimisliin. Projekti kogumaksumus moodustab 2 miljonit krooni, millest Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus finantseerib 40% ulatuses.

2010.a. kõikide projektide kulu moodustas 4 013 736 krooni, millest Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus finantseeris 2010.a. 1 417 146 krooni, 2011.a. alguses 397 941 krooni (25433 eurot). 2010.a. laekus 2009.a. projektide eest 529 501 krooni.

2011.a. viiakse läbi teadus-arendusprojekt uue desinfektsioonivahendite sarja väljatöötamiseks.

Majanduskriisi mõjud

2008.a. kõrgepunkti saavutanud globaalne likviidsuskriis ja sellega kaasnenud üldine majanduskriis ettevõtte äritegevusele suurt mõju ei avaldanud. Juhtkonna esialgsel hinnangul olid olulisemaks ohuks deebitoride võimalikud makseraskused, mis õnneks ei realiseerunud. Ettevõtte kasutab Krediidinfo abi klientide jälgimisel. 2010.a. kanti lootuseks võlaks kolm arvet kokku summas 4928 krooni.

Üleminek eurole

2011.a. 01.jaanuaril sai Eestist euroala liige ning Eestis tuli käibelev euro. Seoses sellega muutus alates antud kuupäevast AS-i Chemi-Pharm arvestusvaluutaks euro. Muutust arvestusvaluutas kajastatakse edasiulatuvalt. 01.jaanuari seisuga teostati



raamatupidamiskontode saldode ümberarvestus, s.t. 31.detsembri lõpul kajastatud saldod arvestati ümber eurodesse, lähtudes euroopa Liidu Nõukogu määruses kinnitatud valuutakursist, mis oli 15,6466 (1 euro = 15,6466 krooni).

Arengusuunad järgnevas majandusaastaks

2011.a. on plaanis :

- 1) toodete nomenklatuuri tuua vähemalt 1 uus toode, samuti parendada olemasolevaid tooteid lähtuvalt keskkonna juhtimissüsteemist;
- 2) müügivõrgu hoidmine nii Eestis kui mujal, vähemalt 3 uue eksportpartneri leidmine;
- 3) ekspordi suurendamine lähiturgudel 15% (Rootsi, Venemaa, Soome)
- 4) müügivõrgu arendamine Singapuri ja Malaisia turgudel
- 5) vähemalt ühele uuele eksportturule sisenemine.

AS CHEMI-PHARM juhataja
25.05.2011



RUTH OLTJER



KONSOLIDEERIMISGRUPI RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

KONSOLIDEERITUD KASUMIARUANNE

kroonides, aasta kohta

	2010.a.	2009.a.	Lisad
Äritulud			
Müügitulu	31 410 555	30 597 817	2
Valmistoodangu jäägi muutus	-751 378	398 148	
Muud äritulud	126 764	383 377	
Kokku äritulud	30 785 941	31 379 342	
Ärikulud			
Kaubad, materjal, teenused	-11 557 941	-11 904 593	
Mitmesugused tegevuskulud	-9 165 456	-8 362 041	
Tööjõu kulud			
Palgakulu	-5 710 774	-5 751 801	
Sotsiaalmaksud	-1 799 718	-1 802 357	
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	-1 068 240	-923 381	8
Muud ärikulud	-530 193	-98 800	
Kokku ärikulud	-29 832 322	-28 842 973	
Ärikasum	953 619	2 536 369	
Finantstulud ja -kulud	-107 842	-147 491	3
Kasum enne maksustamist	845 777	2 388 878	
Tulumaks	-115 002	-42 886	4
Aruandeaasta puhaskasum	730 775	2 345 992	

KONSOLIDEERITUD BILANSS

kroonides, seisuga 31.detsember

VARAD	31.12.2010	31.12.2009	Lisad
Käibevara			
Raha	4 068 199	1 813 360	
Nõuded ostjate vastu	2 376 983	3 049 604	5
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	229 868	355 135	5
Muud lühiajalised nõuded	397 941	776 708	5,15
Ettemaksed teenuste eest	379 566	367 189	5
Varud	8 071 258	9 497 393	6
Käibevara kokku	15 523 815	15 859 389	
Põhivara			
Pikaajalised investeeringud	11 333	11 329	7
Materiaalne põhivara	10 953 802	10 739 397	8
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	103 828	919 873	8
Põhivara kokku	11 068 963	11 670 599	
VARAD KOKKU	26 592 778	27 529 988	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	31.12.2010	31.12.2009	
Kohustused			
<i>Lühiajalised kohustused</i>			
Laenukohustused	1 192 876	1 389 619	9,14
Võlad tarnijatele	387 732	685 927	
Võlad töövõtjatele	421 232	545 359	10
Maksuvõlad	581 427	615 862	11
Muud võlad	105 974	516 933	12
Saadud ettemaksed	24 174	25 756	
<i>Lühiajalised kohustused kokku</i>	<i>2 713 415</i>	<i>3 779 456</i>	
<i>Pikaajalised kohustused</i>			
Pikaajalised võlakohustused	900 000	1 500 591	9
Edasilükkunud tulumaksukohustus	0	0	
<i>Pikaajalised kohustused kokku</i>	<i>900 000</i>	<i>1 500 591</i>	
Omakapital			
Aktiivkapital	400 000	400 000	
Kohustuslik reservkapital	40 000	40 000	
Realiseerimata kursivahed	-43 369	-42 016	
Eelm.perioodide jaotamata kasum	21 851 957	19 505 965	
Aruandeaasta kasum	730 775	2 345 992	
Omakapital kokku	22 979 363	22 249 941	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	26 592 778	27 529 988	

KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE

kroonides, aasta kohta

	2010.a.	2009.a.	Lisad
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	953 619	2 536 369	
Põhivara amortisatsioon	1 068 240	923 381	8
Kasum-kahjum põhivara müügist	-2 474	-3 392	
TM eraldis	0	-5 088	
Äritegevusega seotud nõuete ja ette-			
maksete muutus	1 164 278	-721 345	
Varude muutus	1 426 135	-1 156 615	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ette-			
maksete muutus	-455 012	101 217	
Tulumaksu tasumine	-115 002	-42 886	4
Rahavood äritegevusest kokku	4 039 784	1 631 641	
Rahavood investeeringutest			
Põhivara soetus	-1 301 004	-2 755 158	8
Ühisettevõtte soetus	-4	0	7
Ettemaksed põhivara eest	816 045	-919 873	8
Põhivara müük	20 833	32 119	8
Saadud intressid	1 642	12 200	3
Rahavood investeeringutest kokku	-462 488	-3 630 712	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Arvelduskrediidi muutus	0	133 447	9
Krediitkaardi maksed	23 328	-1 843	
Saadud pikaajalist laenu	0	1 800 000	9
Laenude tagasimaksed	-704 811	-527 392	9
Makstud intressid	-102 646	-103 880	3
Kahjum valuutakursi muutustest	-3 340	-46 114	
Dividendide väljamaksmine	-414 286	-300 000	16
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-119 349	-41 663	14
Rahavood finantseerimisest kokku	-1 321 104	912 555	
RAHAVOOD KOKKU	2 256 192	-1 086 516	
Raha perioodi alguses	1 813 360	2 909 159	
Raha muutus	2 256 192	-1 086 516	
Omakapitali liikumise kursivahe	-1 353	-9 283	
Raha perioodi lõpus	4 068 199	1 813 360	

KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(kroonides)

	Emaettevõtte omanikele kuuluv omakapital					Kokku
	Aktisia- kapital	Kohustuslik reserv- kapital	Jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Valuutakursi muutuste reserv	
31.12.2008. a	400 000	40 000	14 105 575	5 400 390	-32 734	14 540 418
Suunamine eelmiste perioodide kasumisse			5 400 390	-5 400 390		0
Valuutakursi muutuste mõju konsolideerimisel					-9 282	-9 282
Aruandeaasta puhaskasum				2 345 992		2 345 992
31.12.2009. a	400 000	40 000	19 505 965	2 345 992	-42 016	22 249 941
Suunamine eelmiste perioodide kasumisse			2 345 992	-2 345 992		0
Valuutakursi muutuste mõju konsolideerimisel					-1 353	-1 353
Aruandeaasta puhaskasum				730 775		730 775
31.12.2010. a	400 000	40 000	21 851 957	730 775	-43 369	22 979 363

LISAD KONSOLIDEERIMISGRUPI RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused ning arvestusmeetodite muutused

AS-i Chemi-Pharm (edaspidi ka "emaettevõtte") ning tema tütarettevõtete (edaspidi koos "kontsern") konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Konsolideerimine

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne sisaldab AS-i Chemi-Pharm ning selle tütarettevõtete finantsnäitajaid konsolideerituna rida-realt. Tütarettevõtted konsolideeritakse alates kuupäevast, mil vastavalt valitsev mõju või ühine kontroll on kontsernile üle läinud ning nende konsolideerimine lõpetatakse alates kuupäevast, mil kontsernil valitsevat mõju või ühist kontrolli enam ei ole.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Konsolideerimise eesmärgil on tütarettevõtete aruandeid vajadusel muudetud selliselt, et need vastaksid emaettevõtte poolt kasutatavatele arvestuspõhimõtetele. Kõik kontsernisisised tehingud, nõuded ja kohustused ning realiseerimata kasumid ja kahjumid kontserni ettevõtete vahel toimunud tehingutelt on raamatupidamise aastaaruandes täies ulatuses elimineeritud.

Vähemusosalus, milleks on see osa tütarettevõtete kasumist või kahjumist ning netovarast, mis ei kuulu kontsernile, kajastatakse konsolideeritud kasumiaruandes ja bilansis (omakapitali koosseisus) eraldi real.

Singapuri tütarettevõtte loodi mitterahalise sissemaksega, milleks oli immateriaalne põhivara, mis emaettevõtte bilansis ei kajastu vastavalt IAS 38.

Investeering sidusettevõtetesse

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle kontsern omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui kontsern omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.



Sidusettevõtted kasutavad oma aruannete koostamisel samu arvestuspõhimõtteid, mis emaettevõttegi.

Kuna AS Chemi-Pharmi sidusettevõtte OÜ Chemilex Group tegevus on peatatud, siis kajastatakse konsolideeritud aruandes investeeringut sidusettevõttesse soetusmaksamuses.

Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. majandustegevus 2010.a. puudus.

Investeering tütar- ja sidusettevõtetesse emaettevõtte konsolideerimata bilansis

Emaettevõtte konsolideerimata bilansis (esitatud lisas 20) on investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse kajastatud soetusmaksumuse meetodil. See tähendab, et investeering kajastatakse algselt tema soetusmaksamuses, milleks on omandamisel makstava tasu õiglane väärtus ning hiljem korrigeeritakse seda vajadusel investeeringu väärtuse langusest tulenevate allahindlustega. Investeeringud tütar- ja sidusettevõtete loomisel, mis on tehtud immateriaalse põhivarana ei kajastata emaettevõtte bilansis vastavalt IAS 38.

Välisvaluuta arvestus

Emaettevõtte arvestusvaluutaks on Eesti kroon, mis on ka kontserni konsolideeritud ja emaettevõtte konsolideerimata aruannete esitusvaluutaks, kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Kui tütarettevõtte arvestusvaluuta ei lange kokku emaettevõtte arvestusvaluutaga (SIA Chemi-Pharm Group, Chemi Pharm Singapore Pte Ltd), siis kasutatakse tütarettevõtte välisvaluutas koostatud aruannete ümberarvestusel järgmisi valuutakursse:

- a) kõik tütarettevõtte vara ja kohustuste kirjed hinnatakse ümber bilansipäeva kursi alusel;
- b) tütarettevõtte tulud, kulud ja muud omakapitali muutused hinnatakse ümber perioodi kaalutud keskmise kursiga.

Erinevate valuutakursside kasutamisest tekkivat ümberhindluse vahet kajastatakse omakapitali kirjel "realiseerimata kursivahed".



Üleminek eurole

2011.a. 01.jaanuaril sai Eestist euroala liige ning Eestis tuli käibele euro. Seoses sellega muutus alates antud kuupäevast AS-i Chemi-Pharm arvestusvaluutaks euro. Muutust arvestusvaluutas kajastatakse edasiulatuvalt. 01.jaanuari seisuga teostati raamatupidamiskontode saldode ümberarvestus, s.t. 31.detsembri lõpul kajastatud saldod arvestati ümber eurodesse, lähtudes euroopa Liidu Nõukogu määruses kinnitatud valuutakursist, mis oli 15,6466 (1 euro = 15,6466 krooni). Saldode ümardamisel tekkinud vahed kajastatakse aruandeperioodi kasumina.

Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtusest. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3 kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Rahana kajastatakse kontserni aruandes tütaretevõtte poolt emaettevõttele tasutud võlgnevusi, mis bilansipäeva seisuga polnud emaettevõtte arvele jõudnud.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

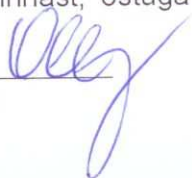
Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes kuluna real "muud tegevuskulud".

Iga ostja laekumata arveid hinnatakse eraldi.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena või ebatõenäoliselt laekuvate arvetena nõuete juures bilansis. Intressitulu nõuetelt kajastatakse kasumiaruandes real "finantstulud – ja kulud" (lisas 3 real – "muud finantstulud ja -kulud" kui tegemist on lühiajaliste nõuetega ning "finantstulud ja -kulud muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt" kui tegemist on pikaajaliste nõuetega).

Varud

Valmistoodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja proportsionaalselt põhimaterjalide ostuhinnale jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Lõpetamata toodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja 50% valmistoodangule jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest



maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit. Tooraine puhul kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse 100%-liselt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalet põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieitud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

• Maa	0%
• Ehitised ja rajatised	5 %
• Masinad ja seadmed, transpordivahendid	20 %
• Kontoritehnika	30-35 %
• Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	20-30 %

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui kontsern ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Materiaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul, klassifitseeritakse ümber müügiootel põhivaraks, mida kajastatakse bilansis eraldi real käibevara rühmas. Müügiootel põhivara amortiseerimine lõpetatakse ning seda kajastatakse kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglasel väärtuses (miinus müügikulutused), sõltuvalt sellest, kumb on madalam.

Ettevõtte tulu maksustamine

Emaettevõtte ja Eestis registreeritud tütarettevõtte

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Dividendide osas on 2010. ja 2011. aastal maksumääraks 21/79. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad

dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalselt tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 16.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide välja kuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Välismaal registreeritud tütarettevõtted

Vastavalt tulumaksuseadustele on ettevõtte puhaskasum, mida on korrigeeritud tulumaksuseaduses sätestatud ajutiste ja püsivate erinevustega, Lätis tulumaksuga maksustatav (maksumäär on 15%).

Edasilükkunud tulumaks on kajastatud kohustusemeetodil kõigi bilansikuupäeval esinevate ajutiste erinevuste kohta varade ja kohustuste maksustamisbaasi ja nende bilansilise väärtuse vahel raamatupidamisarvestuses. Edasilükkunud tulumaksuvara kajastatakse ainult siis, kui on tõenäoline, et tulevikus tekivad kasumid, mille arvelt saab edasilükkunud tulumaksuvara kasutada.

Tasumisele kuuluv tulumaksukohustus kajastatakse lühiajalise kohustusena ja edasilükkunud tulumaksukohustus pikaajalise kohustusena.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte aktsiakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

Rendiarvestus

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara võetakse rentniku bilansis arvele vara soetamismaksumuses või miinimumrendimaksete nüüdisväärtuses juhul, kui viimane on madalam. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem. Kapitalirendi tingimustel müüdud vara kajastatakse rendileandja bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kasutatakse netomeetodit, s.t. saadud sihtfinantseerimise tulu kajastatakse vastava kulu vähendusena. Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sellega seotud tingimustele. Sihtfinantseerimisest laekumata tulu kajastatakse bilansis "muude lühiajaliste nõuetena" (lisa 6, lisa 15).

Materiaalse põhivara sihtfinantseerimine

Materiaalse põhivara sihtfinantseerimisel kasutatakse netomeetodit, s.t. põhivara võetakse arvele ning hakatakse amortiseerima soetusmaksumuses, kust on maha arvestatud sihtfinantseeringu summa. Sihtfinantseerimisest laekumata summa kajastatakse bilansis "muude lühiajaliste nõuetena" (lisa 6, lisa 15).

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnese bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Müügitulu

kroonides, aasta kohta

Kontserni müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

Geograafilised piirkonnad	2010.a.	2009.a.
Eesti	14 574 622	14 091 169
Läti	11 015 992	8 787 006
Leedu	2 854 117	3 353 273
Venemaa	1 851 153	2 436 623
Ukraina	50 468	172 208
Rootsi	699 935	840 051
Soome	182 022	509 537
Pakistan	0	253 542
Hispaania	0	133 413
Poola	182 246	20 995
Kokku	31 410 555	30 597 817



Tegevusalad	2010.a.	2009.a.
20411 - Seebi, pesemis-, puhastus- ja poleervahendite tootmine	24 592 994	21 239 786
46161 - Tekstiili-, rõivaste-, jalatsite ja nahktoodete vahendamine	0	145 200
46901 - Spetsialiseerimata hulgikaubandus	6 817 561	9 212 831
Kokku	31 410 555	30 597 817

Lisa 3 Finantstulud ja-kulud
kroonides, aasta kohta

Finantstulud ja -kulud	2010.a.	2009.a.
Intressitulu	1 642	12 200
Intressikulu	-102 646	-103 880
Kasum (-kahjum) valuutakursi muutustest	-6 838	-55 811
Finantstulud ja -kulud kokku	-107 842	-147 491

Intressitulu teenis kontsern arveldusarvete jäägi pealt. Intressikulu maksti arvelduskrediidi, lühi- ja pikaajaliste laenude pealt. Laenudest lisas nr. 9.

Lisa 4 Tulumaksukulu

Kontserni 2010.a. tulumaksukulu kokku summas 115 002 krooni koosneb Lätis registreeritud tütarettevõtte tulumaksust kasumilt.

Lisa 5 Nõuded ja ettemaksed
kroonides, seisuga 31.detsember

Kontserni nõuded ostjate vastu moodustavad kokku 2 376 983 krooni. Maksude ettemaksed summas 229 868 krooni võrduvad Maksu- ja Tolliametiga andmetega. Lisas 11 toodud maksuvõlad on tekkepõhiselt 2010. aastal, maksetähtaegade saabumisel tehakse kontsernis kanded kooskõlas Maksu- ja Tolliametiga ettemakse vähendamiseks.

Muud lühiajalised nõuded	31.12.2010	31.12.2009
Tulevaste perioodide tulu sihtfinantseerimisest	397 941	754 039
Muud lühiajalised nõuded	0	22 669
Muud nõuded kokku	397 941	776 708

Tulevaste perioodide tulust sihtfinantseerimisest on kirjutatud lisas 15.



Ettemaksed teenuste eest summas 379 566 krooni koosnevad tulevaste perioodide kindlustustest, autode kasutusrendi ettemaksetest ning muudest tulevaste perioodide kuludest.

Lisa 6 Varud
kroonides, seisuga 31.detsember

	31.12.2010.a.	31.12.2009.a.
Tooraine ja materjal	1 390 562	1 237 946
Lõpetamata toodang	308 388	400 877
Valmistoodang	2 164 674	2 821 756
Müügiks ostetud kaubad	4 011 072	4 488 319
Ettemaksed tarnijatele	196 562	548 495
Varud kokku	8 071 258	9 497 393

Kaubavarud on kajastatud vastavalt 29-31.12.2010 teostatud inventuurile. Valmistoodang ja lõpetamata toodang on kajastatud alates 2008. aastast tootmise omahinnas, mis sisaldab põhimaterjali hinda, tööliste palka ning proportsionaalset osa tootmise üldkuludest. 2010. a. kajastati kuluna 15 089 krooni väärtuses müügi-kõlbmatuid ostukaupu.

Lisa 7 Investeeringud tütar-, ühis- ja sidusettevõtjate aktsiatesse ja osadesse
kroonides

Järgnevalt on toodud välja emaettevõtte investeeringud tütar-, ühis- ja sidusettevõtetesse nende soetusmaksumuses ning tulemused kui investeeringute hindamisel oleks kasutatud kapitaliosaluse meetodit.

	OÜ Chemilex Group	Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd.
Osalus	25,12%	50,00%
Bilansiline maksumus emaettevõtte bilansis 31.12.2010	11 329	4
Investeeringu väärtus 31.12.2009	18 105	0
Aruandeperioodi kapitaliosaluse kasum	35	0
Investeeringu väärtus 31.12.2010	18 140	4

OÜ-l Chemilex Group (Eesti Vabariik) 2003-2010.a. praktiline tegevus puudus. OÜ Chemilex Group 2010.a. kasum moodustas 138 krooni (panga intressid). Kapitaliosaluse meetodit ei ole rakendatud. Investeering on AS-i Chemi-Pharm bilansis kajastatud 25,12% osakapitalist ja kohustuslikust reservkapitalist, kokku summas 11 329 krooni.

AS CHEMI-PHARM

Konsolideerimisgrupi majandusaasta aruanne 2010

Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. majandustegevus 2010.a. puudus. Ettevõtte asutati miinimumkapitaliga (2 malaisia ringgitit), mis on 8 eek.

	OÜ Rostherne	SIA Chemi-Pharm	Chemi Pharm
	Group		Singapore Pte. Ltd.
Emaettevõtte osalus	100%	100%	90%
Tütarettevõtte osa- või aktsiakapital kokku	40 000	147 985	1 548 320
Riik	Eesti Vabariik	Läti Vabariik	Singapur
Soetusmaksumus emettevõtte bilansis 31.12.2010	40 000	148 076	0
Kontserni osa omakapitalist 31.12.2009	257 102	2 393 337	0
Aruandeperioodi kasum	-23 930	189 736	0
Valuutakursi muutus		-1 353	0
Kontserni osa omakapitalist kapitaliosaluse meetodiga 31.12.2010	233 172	2 581 720	0

OÜ Rostherne ja SIA Chemi-Pharm on mõlemad tegutsevad. Singapuri tütarettevõttel 2010.a. majandustegevus puudus, pangaarve avati 2011.a. Singapuri tütarettevõtte loodi mitterahalise sissemaksega immateriaalses põhivaras väärtusega 100 000 eurot (173 530 singapuri dollarit), mida ei kajastata emettevõtte bilansis varana vastavalt IAS 38.

Lisa 8 Materiaalne põhivara

Kroonides

	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2008	322 247	10 813 649	1 327 019	835 851	13 298 766
Akumuleeritud kulum 31.12.2008		-3 582 328	-612 740	-409 248	-4 604 316
Jääkmaksumus 31.12.2008	322 247	7 231 321	714 279	426 603	8 694 450
Ostud ja parendused	1 806 413	585 000	241 897	363 745	2 997 055
Mahakandmised				-33 767	-33 767
Müük			-71 507		-71 507
Aruandeaasta amortisatsioon		-571 326	-233 224	-118 831	-923 381
Müüdud ja mahakantud p/v kulum			47 754	28 793	76 547
Soetusmaksumus 31.12.2009	2 128 660	11 398 649	1 497 409	1 165 829	16 190 547



Juhatusel liige

Konsolideerimisgrupi majandusaasta aruanne 2010

Ostud ja parendused		150 889	1 074 346	75 769	1 301 004
Mahakandmised			-99 620	-31 356	-130 976
Müük			-32 639		-32 639
Aruandeaasta amortisatsioon		-582 635	-346 286	-139 319	-1 068 240
Müüdnud ja mahakantud p/v kulum			113 900	31 356	145 256
Soetusmaksumus 31.12.2010	2 128 660	11 549 538	2 439 496	1 210 242	17 327 936
Akumuleeritud kulum 31.12.2010		-4 736 289	-1 030 596	-607 249	-6 374 134
Jääkmaksumus 31.12.2010	2 128 660	6 813 249	1 408 900	602 993	10 953 802

Tehnoloogiainvesteeringu projekti käigus maksti 2010.a. lõpus seadmete eest ette 103828 krooni. Seadmed saabusid 2011.a.

Lühiajalised laenukohustused	31.12.2010.a.	31.12.2009.a.
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	506 194	704 986
Pikaajaliste muude laenude tagasimaksed järgmisel perioodil	104 017	100 375
Krediitkaardi maksed	23 328	0
Arvelduskrediit	464 770	464 913
Kapitalirendi maksed järgmisel perioodil	94 567	119 345
Lühiajalised võlakohustused kokku	1 192 876	1 389 619

Pikaajalised võlakohustused	31.12.2010.a.	31.12.2009.a.
Kapitalirendi kohustused	0	94 572
Pangalaen	900 000	1 406 019
Pikaajalised võlakohustused kokku	900 000	1 500 591

2009.a. saadi SEB Pangalt Tallinnasse maa soetamiseks laenu 1,8 mln krooni intressimääraga 6 kuu EURIBOR + 3,35% aastas. Laenu tähtpäev on 25.06.2014. a. 2008.a. saadi SEB Pangalt Tartu kontori soetamiseks pikaajalist laenu 1 000 630 krooni intressimääraga 6 kuu EURIBOR + 1,35% aastas. Laenu tähtpäev on 19.05.2011.a.

2010.a. pikendas emaettevõtte SEB Pangaga arvelduskrediidi lepingu summas 64 000 EUR tähtajaga 22.09.2011.a. Intressimäär 6 kuu EURIBOR + 1,8%. Seisuga 31.12.2010.a. oli kasutusjääk 0 krooni.

2009.aastal tagastati pangalaenu summas 704 811 krooni. 2011. aastal makstav summa 506 194 krooni on kajastatud lühiajaliste kohustustena.

Läti tütarettevõttel on arvelduskrediit summas 464 770 krooni, intressimäär 3 kuu EURIBOR +4% aastas. Krediitingimused ning pikendamine vaadatakse läbi iga aasta lõpus.

2000.aastal sõlmiti pikaajaline võlakohustusleping Inglismaa koostööpartneri The Corporate General Marketing Group Ltd. summas 53 000 GBP. Võla intressimäär on 6% aastas. Maksmata osa moodustab 5731 GBP.

Kapitalirendist lisas 14.

Lisa 10 Võlad töövõtjatele kroonides, seisuga 31.detsember

	31.12.2010.a.	31.12.2009.a.
Palgavõlg	313 991	340 822
Puhkusetasureserv	107 241	204 537
Võlad töövõtjatele kokku	421 232	545 359

Puhkusetasureserv vähenes 47% võrra, kuna vastavalt uuele Töölepingu seadusele puhkasid paljud töötajad kogu aasta puhkusepäevad ära.

Lisa 11 Maksuvõlad kroonides, seisuga 31.detsember

	31.12.2010.a.	31.12.2009.a.
Käibemaks	95 490	66 757
Ettevõtte tulumaks	-134	0
Sotsiaalmaks	287 506	326 732
Üksikisiku tulumaks	144 667	171 468
Erisoodustuste tulumaks	16 977	13 090
Töötuskindlustusmakse	27 666	33 759
Kohustusliku kogumispensionikindl.makse	9 255	4 056
Maksuvõlad kokku	581 427	615 862

Lisa 12 Muud võlad
kroonides, seisuga 31.detsember

	31.12.2010.a.	31.12.2009.a.
Intressivõlad	98 435	88 966
Dividendivõlad	0	414 286
Muud viitvõlad	7 539	13 681
Viitvõlad kokku	105 974	516 933

Intressivõla summas 98 435 krooni moodustab võlg The Corporate General Marketing Group Ltd.-le.
2007.a. kuulutati välja dividende 1 miljon krooni, millest 2007.a. tasuti ära 285 714 krooni, 2009.a. 300 000 krooni ning 2010.a. 414 286 krooni.
Muud viitvõlad summas 7539 krooni moodustavad võlad aruandvatele isikutele.

Lisa 13 Kasutusrent

Kontsernil on kasutusrendilepingute alusel renditud 14 transpordivahendit, mille renditasu on arvatud jooksvalt kuludesse. Renditasu 2010.a. moodustas 1037106 krooni.

Lisa 14 Kapitalirent
kroonides

Kapitalirendile võetud varad	Masinad ja seadmed	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2009	294 620	294 620
Jääkmaksumus 31.12.2009	239 568	239 568
Aruandeperioodil soetatud	0	0
Aruandeperioodil lõppenud lepingud	-52 723	-52 723
Soetusmaksumus 31.12.2010	241 898	241 898
Jääkmaksumus 31.12.2010	161 736	161 736
2010 tasutud kap.rendi makseid	119 349	119 349
2011 tasuda	94 567	94 567

Keskmine intress 5,5% aastas.

Lisa 15 Sihtfinantseerimine
kroonides, aasta kohta

Finantseerija	2010.a.	2009.a.
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	1 946 647	583 885



Emaettevõttele laekus 2010. aastal sihtfinantseerimisest 1 946 647 krooni. Lühiajaliste nõuetena on bilansis seisuga 31.12.2010.a. koolitus-, ekspordi- ja teadus-arendusprojekti toetused summas 397 941 krooni.

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kasutatakse netomeetodit, s.t. saadud sihtfinantseerimise tulu kajastatakse vastava kulu vähendusena. Materiaalse põhivara sihtfinantseerimisel kasutatakse netomeetodit, s.t. põhivara võetakse arvele ning hakatakse amortiseerima soetusmaksumuses, kust on maha arvestatud sihtfinantseeringu summa.

Lisa 16 Potentsiaalne tulumaks dividendidelt

Alates 2000. aastal kehtima hakanud tulumaksuseaduse kohaselt ei maksa Eestis registreeritud juriidilised isikud enam tulumaksu mitte teenitud, vaid jaotatud kasumilt. Ettevõtte maksis esmakordselt 2002.aastal välja dividende summas 50 000 krooni. Kasutati ettevõtte enda tulumaksu mahaarvamise õigust summas 60 500 krooni, samuti OÜ Rosthernelt ületulnud tulumaksu mahaarvamise õigust summas 232 379 krooni ja OÜ Chemilex Groupilt saadud õigust summas 159 663. Selle tulemusena saadi järgmiste perioodide katteks 276 866 krooni. 2002.aastal saadi OÜ Rosthernelt täiendavalt 117 456 krooni ja 2003. aastal OÜ Chemilex Groupilt 26 478 krooni. 2007.a. maksti tulumaksuvabalt välja dividende summas 285 714 krooni, 2009.a. 300 000 krooni, 2010.a. 414 286 krooni. Seisuga 31.12.2010 oli tulumaksu mahaarvatava osa kasutamata jääk 127 407 krooni. Seega on 2011.a. võimalik tulumaksuvabalt välja maksta 879 734 krooni (56 225 eurot).

Lisa 17 Laenude tagatised ja panditud varad

Emaettevõtte on SEB Eesti Ühispankalt võetud laenude tagatisteks pantinud hüpoteegina kinnistu asukohaga Tallinn, Põllu 132. Tütarettevõtte arvelduskrediidi tagatiseks on kaubad.

Lisa 18 Tehingud seotud osapooltega kroonides

Müügid	2010.a.	2009.a.
Kontserni emaettevõtte	3 353 295	3 119 258
Tütarettevõtte	363 495	211 510
Ostud	2010.a.	2009.a.
Kontserni emaettevõtte	363 495	211 510
Tütarettevõtte	3 353 295	3 119 258

Lisa 19 Emaettevõtte konsolideerimata kasumiaruanne
kroonides, aasta kohta

	2010.a.	2009.a.
Äritulud		
Müügitulu	23 747 857	24 808 106
Valmistoodangu jäägi muutus	-751 378	398 148
Muud äritulud	95 818	80 678
Kokku äritulud	23 092 297	25 286 932
Ärikulud		
Kaubad, materjal, teenused	8 340 628	10 304 992
Mitmesugused tegevuskulud	5 589 612	5 153 921
Tööjõu kulud		
Palgakulu	5 592 911	5 291 924
Sotsiaalmaksud	1 771 172	1 693 959
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	1 068 240	923 381
Muud ärikulud	65 678	98 800
Kokku ärikulud	22 428 241	23 466 977
Ärikasum	664 056	1 819 955
Finantstulud ja -kulud	-99 087	-83 138
Aruandeaasta puhaskasum	564 969	1 736 817

Lisa 20 Emaettevõtte konsolideerimata bilanss
kroonides, seisuga 31. detsember

	31.12.2010	31.12.2009
VARAD		
Käibevara		
Raha	2 783 015	1 180 917
Nõuded ostjate vastu	1 601 370	2 108 584
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	143 331	196 672
Muud lühiajalised nõuded	397 941	754 826
Ettemaksed teenuste eest	179 366	127 850
Varud	7 135 924	8 223 155
Käibevara kokku	12 240 947	12 592 004
Põhivara		
Pikaajalised finantsinvesteeringud	199 409	199 405
Materiaalne põhivara	10 854 540	10 739 397
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	103 828	919 873
Põhivara kokku	11 157 777	11 858 675
VARAD KOKKU	23 398 724	24 450 679



KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	31.12.2009	31.12.2009
Kohustused		
<i>Lühiajalised kohustused</i>		
Laenukohustused	728 106	924 706
Võlad tarnijatele	325 599	572 020
Võlad töövõtjatele	410 938	533 981
Maksuvõlad	506 391	546 233
Muud võlad	101 279	511 706
Lühiajalised kohustused kokku	2 072 313	3 088 646
<i>Pikaajalised kohustused</i>		
Pikaajalised laenukohustused	900 000	1 500 591
Pikaajalised kohustused kokku	900 000	1 500 591
Omakapital		
Aktiivkapital	400 000	400 000
Reservid	40 000	40 000
Eelm. perioodide jaotamata kasum	19 421 442	17 684 625
Aruandeaasta kasum	564 969	1 736 817
Omakapital kokku	20 426 411	19 861 442
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	23 398 724	24 450 679

Lisa 21 Emaettevõtte konsolideerimata rahavood
kroonides, aasta kohta

	2010.a.	2009.a.
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum	664 056	1 819 955
Põhivara amortisatsioon	1 068 240	923 381
Kasum-kahjum põhivara müügist ja likvideerimisest	-2 474	-3 392
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	865 924	-696 599
Varude muutus	1 087 231	-146 434
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-405 447	-168 105
Rahavood äritegevusest kokku	3 277 530	1 728 806
Rahavood investeeringutest		
Põhivara soetus	-1 201 742	-2 755 158
Ühisettevõtte soetus	-4	0
Ettemaksed põhivara eest	816 045	-919 873
Põhivara müük	20 833	32 119
Saadud intressid	1 240	11 865
Rahavood investeeringutest kokku	-363 628	-3 631 047

Rahavood finantseerimistegevusest

Krediitkaardimaksed	23 328	-1 843
Saadud pikaajalist laenu	0	1 800 000
Laenude tagasimaksed	-704 811	-527 392
Kasum-kahjum valuutakursi muutustest	-3 197	-6 701
Makstud intressid	-93 489	-78 605
Makstud dividendid	-414 286	-300 000
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-119 349	-41 663
Rahavood finantseerimisest kokku	-1 311 804	843 796
RAHAVOOD KOKKU	1 602 098	-1 058 445
Raha perioodi alguses	1 180 917	2 239 362
Raha muutus	1 602 098	-1 058 445
Raha perioodi lõpus	2 783 015	1 180 917

Lisa 22 Emaettevõtte konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne

	Aktsia- kapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Omakapital kokku
31.12.2008. a	400 000	40 000	12 741 254	4 943 371	18 124 625
Suunamine eelmiste perioodide kasumisse			4 943 371	-4 943 371	
Aruandeaasta puhaskasum				1 736 817	1 736 817
31.12.2009. a	400 000	40 000	17 684 625	1 736 817	19 861 442
Suunamine eelmiste perioodide kasumisse			1 736 817	-1 736 817	
Aruandeaasta puhaskasum				564 969	564 969
31.12.2010. a	400 000	40 000	19 421 442	564 969	20 426 411

**Lisa 23 Emaettevõtte korrigeeritud konsolideerimata omakapital
seisuga 31. detsember**

	31.12.2010	31.12.2009
Emaettevõtte konsolideerimata omakapital	20 426 411	19 861 442
Tütar- ühis- ja sidusettevõtete väärtus emaettevõtte konsolideerimata bilansis (miinus)	-199 409	-199 405
Tütar- ühis- ja sidusettevõtete väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil (pluss)	2 833 032	2 594 680
Kokku	23 060 034	22 256 717

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

AS Chemi-Pharmi juhatus teeb üldkoosolekule ettepaneku maksta dividende summas 879 734 krooni (56225 eurot) , pärast mida moodustab jaotamata kasum 21 702 998 krooni.

Ruth Oltjer

AS Chemi-Pharm juhataja



Juhatuse liige



JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2010 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

AS Chemi-Pharm 2010 majandusaasta aruande allkirjastamine 25. mail 2011
(aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 25.mail 2011):



Andres Oltjer
Nõukogu esimees

Britta Oltjer
Nõukogu liige

Merle Vacker
Nõukogu liige

Ruth Oltjer
Juhatuses liige

Juhatuses liige

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS CHEMI-PHARM aktsionäridele.

Oleme auditeerinud AS CHEMI-PHARM konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada tuletusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt AS CHEMI-PHARM konserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinnas 25.05.2011.a.

Virge Haiba

Vandeauditor nr.142

Haiba Audit OÜ; Audiitorettevõtja

Tegevusluba nr.43

Aruande elektroonilised kinnitused

Aktsiaselts CHEMI-PHARM (registrikood: 10140819) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Merle Vacker	Sisestaja	15.06.2011

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Seebi, pesemis-, puhastus- ja poleervahendite tootmine	20411	19136245	80.58%	Jah
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	4611612	19.42%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6778806
Faks	+372 6778807
E-posti aadress	chemi-pharm@chemi-pharm.com
Veebilehe aadress	www.chemi-pharm.com